

ATHLON

Leichtgewicht Rollator
Bedienungsanleitung



CE

1 Allgemeine Informationen

Liebe Kunden,

Lesen Sie sich vor der ersten Verwendung des Rollators Athlon SL diese Bedienungsanleitung durch. Sie beschreibt alle wichtigen Merkmale unseres medizinischen Geräts. Um eine korrekte und sichere Verwendung des Produkts zu gewährleisten ist es nötig, sich vor der Verwendung mit dem Gerät vertraut zu machen. Es ist besonders wichtig, dass Sie die Sicherheitsanforderungen lesen und befolgen.

Rehasense® entwickelt seine Produkte und behält sich das Recht vor, die Spezifikationen und Funktionen der Produkte ohne vorherige Ankündigung zu ändern

Fall Sie irgendwelche Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder direkt an **Rehasense®**.

2 Zweckbestimmung, Indikation & Kontraindikation

Zweckbestimmung: Der Rollator ist eine Gehhilfe für Menschen die aufgrund ihrer Bewegungseinschränkung eine Unterstützung beim Gehen benötigen aber noch in der Lage sind den Rollator ohne Selbst- oder Fremdgefährdung zu nutzen. Dank der Sitzfläche ist es dem Benutzer möglich jederzeit eine Pause einzulegen und sich zu setzen. Jeder Gebrauch der über das Schieben des Rollators oder das kurzzeitige Daraufsetzen hinausgeht ist verboten.

Indikation: Das Gerät ist ausschließlich für Personen vorgesehen, die aufgrund ihres Gesundheitszustandes eine stabile Unterstützung beim Gehen benötigen.

Kontraindikation: Der Rollator ist nicht für Personen, z. B. mit Balancestörungen oder mit nicht ausreichender Muskelkraft, gedacht, die nicht in der Lage sind den Rollator ohne Selbst- oder Fremdgefährdung zu nutzen.

Die Nutzung und Notwendigkeit eines Rollators sollte immer mit dem Arzt oder Physiotherapeuten abgestimmt werden.

3 Lieferung & Allgemeine Beschreibung des Rollators

Einfacher Transport – Der Rollator Athlon wird vollständig montiert und zusammengefaltet in einem Karton geliefert.

Inhalt der Verpackung:

- 1 kompletter, gefalteter Rollator (inkl. Sitz und Tragetasche)
- 1 Bedienungsanleitung

Der Rollator Athlon ist ein vierrädriger Leichtgewicht Rollator. Der Aluminium Kreuzklapprahmen ist pulverbeschichtet. Dank des verwendeten Aluminiums ist der Rollator leicht und bequem zu lagern oder zu transportieren. Der Rollator bietet enorme Wendigkeit, Stabilität und höhenverstellbare Handgriffe.

4 Sicherheitsanforderungen

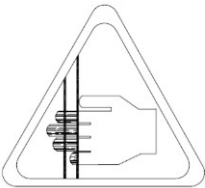
Der Rollator darf nur von Personen verwendet werden, die diese Bedienungsanleitung vollständig gelesen und verstanden haben. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden und/oder Verletzungen, die durch unsachgemäße Nutzung verursacht wurden.

Sicherheitshinweise

- Max. zulässige Belastung des Rollators: 150 kg
- Max. Zuladung des Einkaufskorbes: 5 kg
- Das Gerät ist für den Gebrauch im Innen- oder Außenbereich auf geradem, festem Untergrund vorgesehen.
- Der Sitz darf nur verwendet werden, wenn der Rollator still steht und die Feststellbremsen arretiert sind.
- Während der Rollator geschoben wird, darf sich keine Person, kein Tier oder Sonstiges auf der Sitzfläche befinden.

Vermeidung von Unfällen

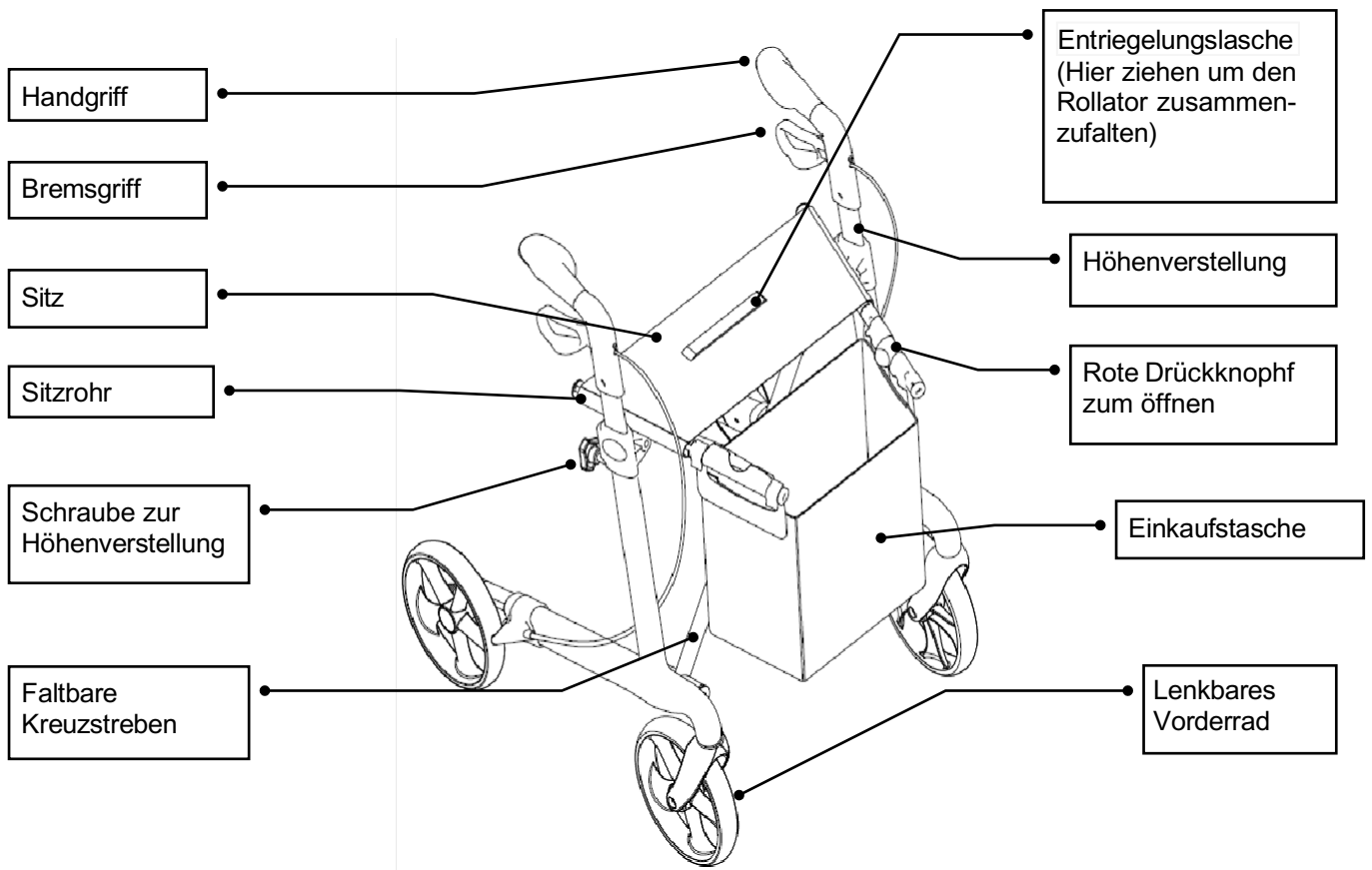
- Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand
- Nehmen Sie keine konstruktiven Veränderungen am Rollator vor, die Sie nicht vorher mit Ihrem Fachhändler oder Rehasense® abgesprochen haben.
- Achten Sie beim Verstellen der Schiebegriffe auf Ihre Finger um Verletzungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nur auf festem, ebenem Untergrund
- Während der Nutzung MÜSSEN IMMER alle vier Räder Kontakt zum Boden haben. Dadurch werden die Stabilität sichergestellt und Unfälle vermieden.
- Achten Sie darauf, dass sich die Bremsen immer in der Parkposition befinden, wenn Sie den Rollator abstellen und wieder gelöst werden, bevor Sie den Rollator benutzen.



Mind Your Fingers

Achten Sie auf dieses Symbol und seien Sie extrem vorsichtig. Achten Sie auf Lücken zwischen den Elementen. Finger oder andere Körperteile können beim Falten, Entfalten oder Einstellen des Gerätes gequetscht werden.

5 Angaben zum Produkt



6 Verwendung

Das obige Bild zeigt den Rollator Athlon inkl. aller Zubehörteile.

Nach Erhalt des Rollators gehen Sie wie folgt vor:

Erste Überprüfung:

- Öffnen Sie den Karton und überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit aller oben abgebildeten Teile. Sollten Teile fehlen, beschädigt oder fehlerhaft sein, kontaktieren Sie bitte Ihren Fachhändler.

Entfalten:

- Stellen Sie den gefalteten Rollator seitlich neben sich.



- Drücken Sie auf die rote Taste der Sitzrohrverriegelung.
- Greifen Sie gleichzeitig beide Sitzrohre und drücken Sie diese nach unten, bis ein „Klick“-Geräusch des Verriegelungssystems zu hören ist.
- Der Rollator ist jetzt entfaltet und gegen ein unbeabsichtigtes Zusammenfallen gesichert.

- Achten Sie darauf, dass die Sitzrohre auf beiden Seiten fest einrasten, wenn Sie den Rollator entfalten.
- Alle Teile müssen fest verriegelt sein, bevor der Rollator verwendet werden darf.
- Nichtbeachtung dieser Warnungen kann zu Verletzungen führen.

Zusammenfallen

- Ziehen Sie die Entriegelungslasche hoch, um den Rollator zusammenzuklappen.
- Falten Sie den Rollator bis er einrastet.

Handgriffe Montage und Höhenverstellung

- Lösen Sie die Schraube zur Höhenverstellung
- Positionieren Sie die Handgriffe in der gewünschten Höhe
- Ziehen Sie die Schraube zur Höhenverstellung wieder fest.



- Beide Handgriffe sollten immer auf dieselbe Höhe eingestellt sein.
- Entfernen Sie niemals die Bremsen.
- Die Handgriffe sollten immer auf Hüfthöhe eingestellt sein.

Benutzung der Handbremsen

- UM DEN ROLLATOR ZU STOPPEN ziehen Sie einfach die Bremsgriffe hoch
- UM GESTOPPT ZU BLEIBEN halten Sie die Bremsgriffe angezogen.
- UM DEN ROLLATOR ZU BEWEGEN lösen Sie einfach die Bremsen. Sie werden automatisch freigegeben.



- Aktivieren Sie immer die Feststellbremsen, wenn Sie den Rollator nicht benutzen!
- Lösen Sie die Feststellbremsen niemals, wenn Sie den Rollator als Sitzgelegenheit verwenden.
- Wenn Sie den Rollator auf unebenen Wegen abstellen, müssen die Feststellbremsen immer aktiviert werden!

Sperren/Entsperren der Feststellbremsen

- Um die Bremsen dauerhaft zu sperren drücken Sie die Bremsgriffe nach unten bis Sie ein "Klick"-Geräusch hören. Die Bremsen sind jetzt arretiert und der Rollator befindet sich in der Parkposition.
- Um die Bremsen zu entsperren, ziehen Sie die Bremsgriffe hoch.



- Stellen Sie den Rollator nie ohne gesperrte Feststellbremsen ab.
- Setzen Sie sich niemals zu viel zurück. Setzen Sie sich niemals (auch nicht teilweise) über den Warenkorb.
- Setzen Sie sich immer aufrecht und niemals rückwärts lehnen

7 Pflege

Allgemein:

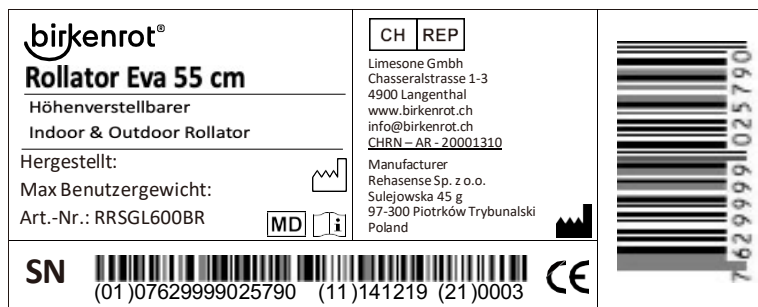
- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig und halten Sie es sauber.
- Leichter Schmutz und Staub kann mit einem feuchten Tuch entfernt werden.
- Stärkere Verschmutzungen können mit milder, warmer Seifenlauge entfernt werden.
- Trocknen Sie den Rollator nach der Reinigung mit einem weichen Tuch ab.
- Der Rollator kann mittels Sprüh- oder Wischdesinfektion mit geprüften Desinfektionsmitteln behandelt werden. (Die Liste der aktuell zugelassenen Desinfektionsmittel erhalten Sie auf der Homepage des Robert Koch Institutes unter www.rki.de.)

Räder:

Reinigen Sie die Räder mit warmem Wasser und mildem Reinigungsmittel. Trocknen Sie sie mit einem sauberen Lappen ab.

8 Typenschild

Das Etikett ist auf dem unteren Rohr des Hauptrahmens angebracht.



9 Technische Daten

„ATHLON“ Leichtgewicht Carbon Faser Rollator			
Größe	Small	Medium	Large
Max. Benutzergewicht	150 kg	150 kg	150 kg
Max. Zuladung Einkaufstasche	5 kg	5 kg	5 kg
Gesamtgewicht ohne Einkaufstasche	5,9 kg	6 kg	6,2 kg
Einkaufstasche	0,38 kg	0,4 kg	0,4 kg
Gesamtlänge	66 cm	66 cm	66 cm
Gesamthöhe gefaltet (minimum)	72 cm	74 cm	79 cm
Breite geöffnet	60,8 cm	60,8 cm	60,8 cm
Breite gefaltet	22,5 cm	22,5 cm	22,5 cm
Breite des Sitzes zwischen den Handgriffen	46 cm	46 cm	46 cm
Höhe der Handgriffe	63 – 79 cm	66 – 86 cm	74 – 102 cm
Höhe des Sitzes	50 cm	55 cm	62 cm
Bremsen	zwei Handbremsen mit Sperrfunktion, auf die Hinterräder wirkend		
Räder (Durchmesser x Breite)	20,2 x 3,5 cm	20,2 x 3,5 cm	20,2 x 3,5 cm

10 Transport

Um den Rollator zu transportieren muss er zusammengefasst werden. Nun lässt sich der Rollator platzsparend transportieren oder lagern. Klappen Sie ihn einfach zusammen wie in Kap. 6. beschrieben.

11 Wartung

- Der Rollator sollte einmal im Jahr durch den Fachhandel gewartet werden
- Stellen Sie sicher, dass alle Teile fest montiert sind.

- Überprüfen Sie, ob alle Schrauben fest sitzen und ziehen Sie diese ggf. nach.
- Ersetzen Sie sofort alle gebrochenen, beschädigten oder abgenutzten Teile.
- Die Kugellager müssen regelmäßig geschmiert werden (ca. einmal jährlich) spätestens, wenn sie anfangen zu quietschen. Lassen Sie diese Arbeit nur von einem qualifizierten Fachhändler durchführen.

12 Wiedereinsatz

Der Rollator ist für einen Wiedereinsatz geeignet. Vor der Weitergabe an einen anderen Benutzer muss er einer Inspektion durch den Fachhandel unterzogen werden.

Folgende Punkte müssen dabei kontrolliert werden:

- Sichtkontrolle des Rahmens
- Fester Sitz von Schrauben und Muttern
- Zustand der Stoffelemente
- Zustand der Räder und Kugellager
- Wirksamkeit und Zustand der Bremsen

Wenn eines der genannten Teile beschädigt oder zerstört ist muss es durch ein neues ersetzt werden. Es ist empfehlenswert bei jedem Benutzerwechsel auch die Räder auszutauschen. Alle gelockerten Schrauben und Muttern müssen angezogen werden.

Das Produkt muss vor der Weitergabe gründlich gereinigt und desinfiziert werden.

ACHTUNG! Es ist verboten den Rollator wiederzuverwenden, wenn der Rahmen verbogen oder gebrochen ist.

Die Bedienungsanleitung ist bei jedem Benutzerwechsel mitzugeben.

13 Recycling

Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem normalen Hausmüll. Erkundigen Sie sich bei einem ortsansässigen Entsorgungsunternehmen nach den Entsorgungsvorschriften oder wenden Sie sich an Ihren Fachhändler. So kann ein nachhaltiges Recycling ermöglicht werden.

14 Garantie

Die Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate ab Kaufdatum. Ausgenommen aus der Gewährleistungspflicht sind Teile mit Abnutzungserscheinungen, die durch normalen Gebrauch entstanden sind.

Bei technischen Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an Rehasense®.

Händler

--



Limesone GmbH
Chasseralstrasse 1-3
4900 Langenthal
info@birkenrot.ch
T 041 558 86 41
CHRN-AR-20001310

Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Produttore

Rehasense Sp. Z o.o.
Sulejowska 45 g
97-300 Piotrkow Trybunalski
Poland



Athlon

Manuel de l'utilisateur



CE

1 Informations générales

Cher client,

Ce manuel contient une description de l'appareil médical et les lignes directrices importantes pour assurer une utilisation correcte et sûre du produit. Il est important de lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser. Il est particulièrement important de lire les consignes de sécurité et suivez les.

Rehasense® développe continuellement ses produits et se réserve le droit de modifier les spécifications et les fonctions des produits sans préavis.

Si vous avez des questions s'il vous plaît contactez votre revendeur ou directement **Rehasense®**. Les coordonnées se trouvent sur la dernière page de ce manuel.

2 Utilisation, Indications et Contre-indications

Utilisation : Le déambulateur a été conçu comme un outil pour aider à marcher destiné aux personnes qui ont des problèmes de mobilité, par exemple la position debout, marcher ou s'asseoir de façon autonome. Grâce à ce déambulateur ces personnes peuvent se tenir debout, marcher et se reposer facilement et ils peuvent répondre à la plupart de leurs tâches quotidiennes et les routines sans l'aide d'autrui. Toute autre utilisation est interdite.

Indications: Le dispositif est spécifiquement conçu pour les personnes qui, en raison d'une grande variété de problèmes de santé possibles, nécessitent un aide supplémentaire stable pendant la marche.

Contre-indications: L'appareil ne doit pas être utilisé par les utilisateurs qui ont de graves problèmes avec l'équilibre du corps ou qui ont une force musculaire trop faible, pour être en mesure de se lever et marcher, même avec l'appui supplémentaire d'un déambulateur. La nécessité et la possibilité d'utilisation d'un déambulateur par l'utilisateur doivent toujours être évalués et indiqués par un médecin ou un kinésithérapeute.

3 Livraison & description générale du produit

Les déambulateurs sont livrés dans des cartons et viennent pliés, pour faciliter le transport.

Le contenu est:

- 1 déambulateur plié
- 1 manuel d'utilisateur

Athlon est déambulateur léger à quatre roues, avec un cadre pliable en croix. Le produit est fabriqué en aluminium, il est léger et facile à transporter ou stocker. Le déambulateur offre une grande maniabilité et une bonne stabilité. Ses poignées de poussée sont réglables en hauteur pour un bon ajustement à l'utilisateur. Le produit est constitué d'un cadre en aluminium, d'un revêtement époxy et d'une section repliable. Il est également équipé d'un siège en tissu et d'un sac à provisions, qui permet à l'utilisateur de se reposer et de transporter de petits objets.

4 Les exigences de sécurité

Assurez-vous que ce manuel de l'utilisateur est lu par toutes les personnes qui utilisent le dispositif. Le fabricant ne prend aucune responsabilité pour les dommages et / ou préjudices causés par le fait que le manuel de l'utilisateur n'a pas été suivie.



Limites d'utilisation

- L'appareil ne doit pas être utilisé par une personne de plus de 150 kg.
- Le sac de transport ne peut pas supporter une charge de plus de 5 kg.
- L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur et /ou à l'extérieur sur des surfaces planes.
- L'appareil n'est pas destiné à être autopropulsé en position assise.
- Les freins DOIVENT être en position verrouillée AVANT d'utiliser le siège.



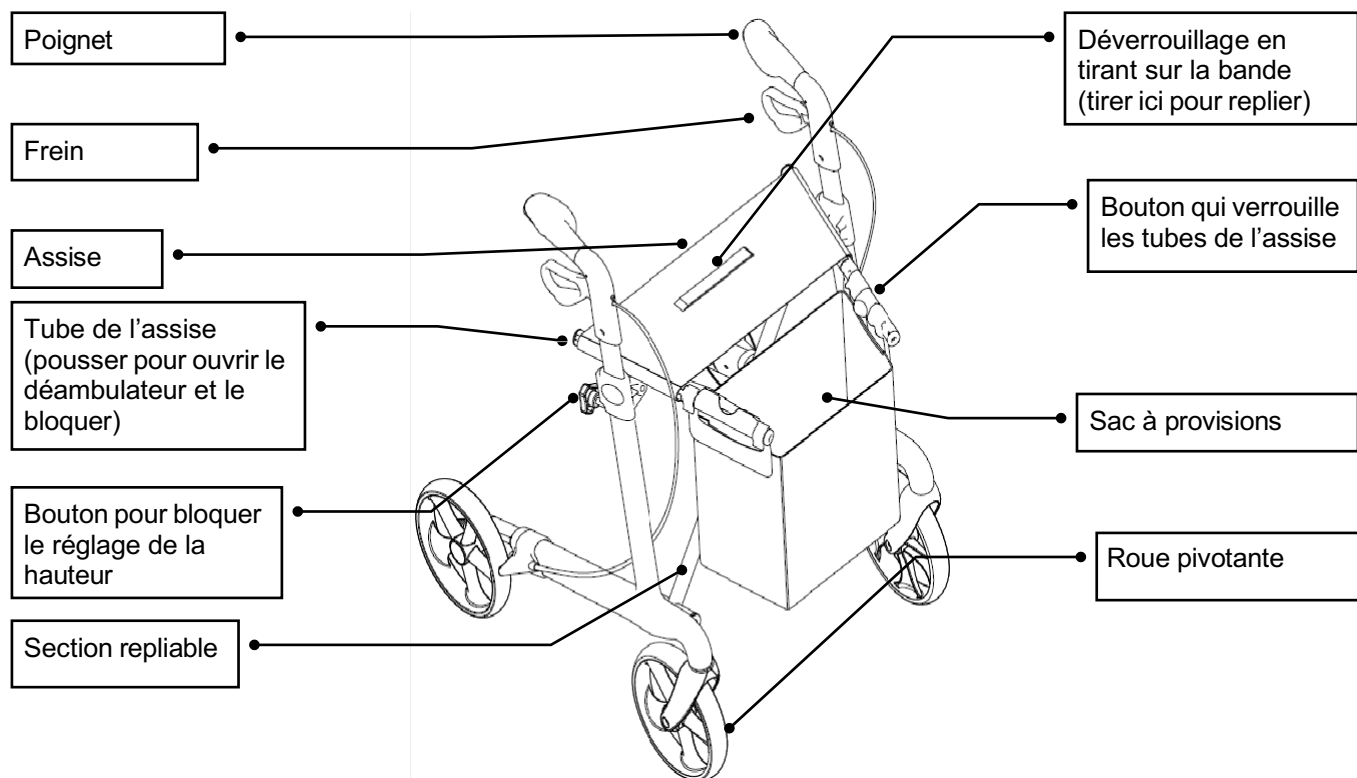
Eviter les accidents

- Utilisez l'appareil uniquement dans le but auquel il est destiné.
- Utilisez l'appareil uniquement en bon état de marche.
- Évitez de faire des modifications à l'appareil, sauf si vous avez l'acceptation écrite du fabricant de ces modifications.
- Au cours de différents ajustements possibles sur l'appareil, l'utilisateur doit prendre soin de ne pas coincer les doigts ou autres parties du corps entre deux éléments mobiles du dispositif.
- L'appareil doit être seulement utilisé sur une surface stable.
- Les 4 roues DOIVENT TOUT LE TEMPS être en contact avec le sol pendant l'utilisation. Cela permettra au déambulateur d'être bien équilibré et devrait éviter les accidents.
- Lorsque vous utilisez le déambulateur dans une position stationnaire les freins à main doivent être verrouillés.

Mind Your Fingers

Soyez prudent lorsque vous voyez ce symbole sur l'appareil. Doigts ou autres parties du corps d'un utilisateur et /ou l'assistant peuvent être piégés entre les parties de l'appareil lors du pliage, dépliage ou réglage de l'appareil. Soyez extrêmement prudent lorsque vous réglez l'appareil. Respecter les dimensions des écarts entre les éléments de l'appareil pour éviter de piéger vos doigts ou autres parties du corps.

5 Détails du produit



6 Utilisation

En regardant le tableau ci-dessus le dispositif devrait être prêt pour une utilisation de manière instinctive. Toutefois, nous vous recommandons de suivre les étapes ci-dessous:

Vérification

- Dans un premier temps sortir l'appareil hors de la boîte et vérifier (en utilisant la photo ci-dessus) que rien ne manque. Si vous découvrez à ce stade qu'une partie est manquante ou endommagée, ne pas continuer à assembler le produit. Contactez votre fournisseur.

Ouverture du déambulateur



- Appuyez sur le bouton rouge, qui est verrouillé les tubes de sièges
- Maintenez les deux tubes d'assise et en même temps pousser vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un « clic » du mécanisme de verrouillage du châssis. Essayez de tirer les tubes d'assise comme si vous vouliez le replier. Si cela est impossible à faire le châssis est ouvert et fixé correctement. Voir la position OPEN dans l'image ci-dessus.



- *Après avoir déplié ou l'assemblage le déambulateur toujours veiller à ce que l'assise soit bien verrouillée par le mécanisme de tirette pour fixer la serrure et que le cadre ne bouge plus.*

- *Veillez à ce que les deux tubes des poignées soient bien verrouillés dans le tube principal avec les deux boutons à ailettes pour empêcher le glissement accidentel dans les tubes dès qu'une force sera exercée.*
- *Toujours tester pour voir que les accessoires soient correctement et en toute sécurité verrouillés avant de l'utiliser.*
- *Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures.*

Pliage

- Soulevez la bande en tirant sur l'assise pour plier le déambulateur.
Pliez le déambulateur jusqu'à ce que le verrou se ferme.

Réglage de la hauteur des poignées

- Appuyer sur le bouton de verrouillage des poignées,
- Ajuster à la hauteur désirée.
- Relâcher le bouton.



- *Les deux poignées doivent être réglées à la même hauteur.*
- *Les poignées doivent être à la hauteur des hanches de l'utilisateur.*
- *Ne jamais laisser l'appareil sans les freins.*

Utilisation des freins à main

- POUR ARRÊTER LE DEAMBULATEUR simplement tirer le frein vers les poignées.
- POSITION D'ATTENTE mettre les freins en position "haute".
- Pour commencer à bouger relâcher les freins. Ils tomberont automatiquement et les freins seront libérés.



- *Vous devez toujours bloquer les freins lorsque vous ne prévoyez pas de déplacer l'appareil.*
- *Ne jamais laisser l'appareil sans avoir mis les freins quand il y a quelqu'un d'assis dessus!*
- *Ne jamais laisser l'appareil dans une descente sans avoir bloqué les freins!*

Verrouillage / déverrouillage les freins à main

- Pour verrouiller les freins, pousser les poignées de frein jusqu'à ce que vous entendiez le « clic ».
- Pour déverrouiller les freins, tirer les poignées de frein jusqu'à ce que vous les sentiez se décoller.



- *Lorsque vous utilisez le déambulateur dans une position statique, les freins doivent toujours être verrouillés.*
- *Lorsque vous êtes assis sur le déambulateur ne vous asseyez pas trop à l'avant du déambulateur. Vous ne devriez pas s'asseoir (en partie) au-dessus du panier*
- *Toujours s'asseoir jusqu'à tout reposer vos avant-bras ou les mains sur les poignées de poussée.*
- *NE JAMAIS se pencher en arrière, assis sur le déambulateur.*

7 Nettoyage

Général :

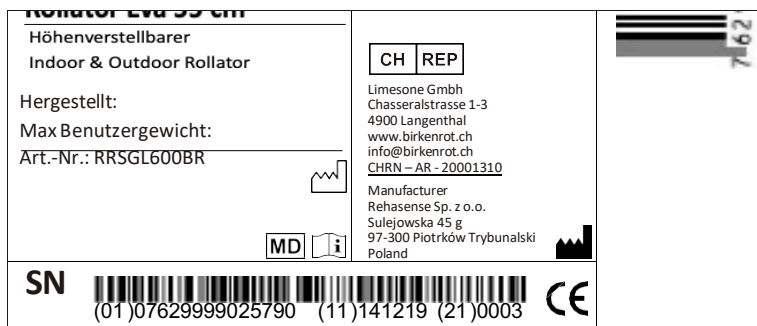
- Nettoyez l'appareil régulièrement et garder le propre.
- Les saletés et la poussière peuvent être enlevées avec un chiffon humide.
- Les grandes surfaces sales peuvent être enlevées avec une éponge non-corrosive, un produit lavant doux et de l'eau chaude.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de nettoyants à base d'eau de Javel, cela pourrait causer des dommages ou une décoloration.
- Sécher l'appareil avec un chiffon doux.

Roues :

- Nettoyer les roues avec de l'eau chaude et un produit lavant doux. Sécher avec un chiffon propre.
- Périodiquement graisser avec de l'huile polyvalente ou si les roues commencent à grincer.

8 Exemple d'étiquette

L'étiquette du produit est placée sur l'un des tubes inférieurs du cadre principal :



9 Caractéristiques techniques

Athlon déambulateur			
	Small	Medium	Large
Poids maximum de l'utilisateur [kg]	150	150	150
Charge maximale du sac [kg]	5	5	5
Poids total avec les accessoires [kg]	5,9	6,0	6.2
Longueur [mm]	660	660	660
Longueur total [mm]	790	860	1020
Largeur [mm]	608	608	608
Largeur plié [mm]	225	225	225
Largeur d'assise [mm]	460	460	460
Hauteur des poignées (réglable) [mm]	630 - 790	660 - 860	745 - 1020
Hauteur d'assise [mm]	500	550	620
Roue	202 mm x 35 mm	202 mm x 35 mm	202 mm x 35 mm

10 Transport

Le déambulateur est un produit facilement pliable et pratique à transporter. Si il est nécessaire de le transporter, nous vous recommandons de le plier comme indiqué dans la description ci-dessus.

Le déambulateur doit être stable pendant le transport pour votre sécurité et ainsi il n'y a pas de risques de mouvements brusques et dangereux du matériel transporté.

11 Entretien

- S'assurer que chaque partie du déambulateur est en bon état de marche.
- Vérifiez toutes les vis sont bien serrées. Sinon, les resserrer si nécessaire.
- Remplacez immédiatement les articles brisés, endommagés ou usés.

12 Recycler le produit

L'appareil ne doit pas être déposé avec les ordures ménagères. Il devra être déposé à la déchetterie.

13 Garantie

Le fabricant offre une garantie de 2 ans pour les erreurs de production. La garantie n'est pas valable lors d'une mauvaise utilisation du produit.

En cas de problèmes techniques s'il vous plaît contactez votre revendeur. Vous pouvez également contacter directement Rehasense®.

Revendeur :



Limesone GmbH
Chasseralstrasse 1-3
4900 Langenthal
info@birkenrot.ch
T 041 558 86 41
CHRN-AR-20001310

Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Produttore

Rehasense Sp. Z o.o.
Sulejowska 45 g
97-300 Piotrkow Trybunalski
Poland



Athlon

Istruzioni per l'uso



CE

1 Informazioni di base

Gentile Utente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto e allo stesso tempo vorremmo presentare le informazioni importanti riguardanti il suo uso.

In questo manuale d'uso troverà tutte le informazioni importanti relative a un uso corretto e sicuro del dispositivo medico, di seguito denominato "deambulatore".

Prima del primo utilizzo del prodotto, si prega di leggere con attenzione il contenuto del presente manuale e di rispettare tutte le nostre raccomandazioni.

Rehasense® continua a migliorare i propri prodotti e si riserva il diritto di apportare modifiche alle specifiche dei prodotti senza preavviso.

Se è interessato ai nostri prodotti, La preghiamo di contattare in negozi sanitari che collaborano con noi o Rehasense@ personalmente. I contatti sono elencati sulla prima pagina del presente manuale.

2 Raccomandazioni e controindicazioni

Raccomandazioni: Rollator è stato creato come un dispositivo per sostenere la mobilità delle persone che hanno problemi a stare in piedi e a camminare. Rollator permette loro di ritornare a molte attività quotidiane.

È dedicato a coloro che, a causa di una varietà di lesioni hanno bisogno di aiuto per muoversi. Il deambulatore dovrebbe essere esclusivamente utilizzato per camminare e sedersi.

Controindicazioni: Rollator non deve essere utilizzato da persone che hanno gravi problemi di equilibrio, di debolezza muscolare, i quali non permette loro di stare in piedi da solo o camminare. L'uso del deambulatore deve essere prescritto da un fisioterapista o un medico.

3 Consegna e descrizione del prodotto

Rollator viene consegnato in un astuccio di cartone, in posizione retratta.

Il pacchetto include:

- deambulatore piegato
- manuale per l'uso

Il Rehasense è dotato di 4 ruote motrici, dalla costruzione leggera in alluminio, la quale consente di piegarlo, di mantenerlo e di trasportarlo.

Garantisce la manovrabilità totale, la stabilità e la regolazione di altezza delle maniglie. Il suo telaio in alluminio è rivestito con vernice a polvere. Inoltre è dotato di un sedile installato in fabbrica e una borsa per spesa.

4 Requisiti e sicurezza

Prima di utilizzare deambulatori dovrebbe leggere il manuale. Il produttore non è responsabile per eventuali danni o incidenti derivanti da un uso improprio.



Forza massima dell'uso

- peso dell'utente del deambulatore non deve superare i 150 kg.
- Borsa per spesa standard sopporta il peso di 5 kg.
- Rollator è progettato per essere utilizzato sia all'interno che all'esterno.
- deambulatore non può essere utilizzato / spinto quando uno ci si siede.
- Prima di utilizzare il sedile i freni devono essere bloccati



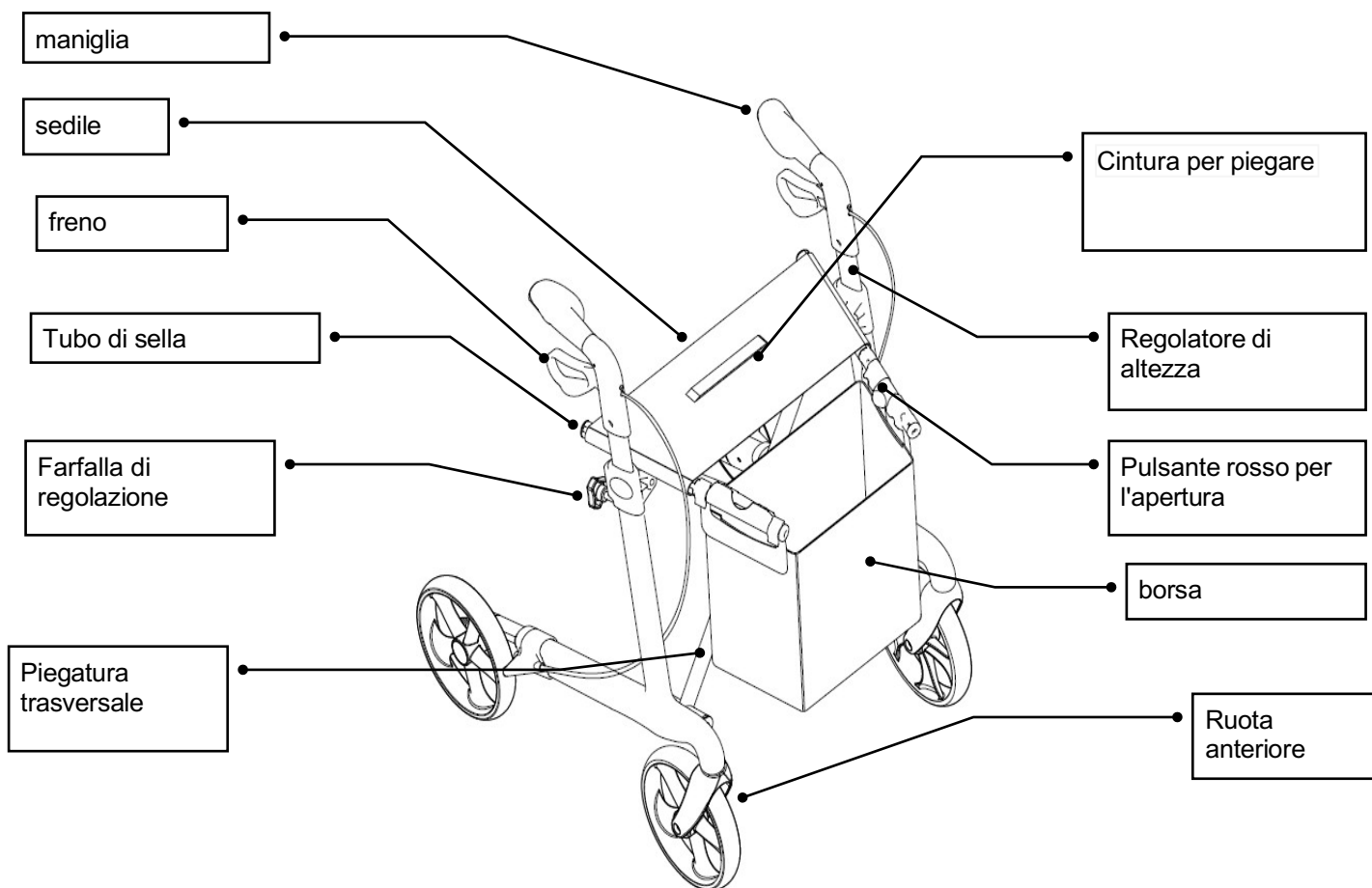
Evitare incidenti

- Utilizzare la macchina esclusivamente per gli scopi previsti.
- Utilizzare la macchina solo quando è tecnicamente efficiente.
- Non tentare di apportare modifiche al dispositivo a meno che il produttore dia un'autorizzazione scritta.
- Prestare particolare attenzione quando si regola l'altezza delle maniglie per non schiacciarsi le dita o altre parti del corpo.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo su una superficie piana.
- Tutte le ruote devono essere sempre in contatto con il pavimento. Tale uso consentirà lo svolgimento corretto di stabilità e di evitare infortuni.
- Bloccare sempre i freni quando non funziona come un aiuto per camminare

Mind Your Fingers

Si prega di dare particolare attenzione a questo segno. Le dita o le altre parti del corpo possono essere catturate quando si chiude, si apre o si regola l'altezza del dispositivo. Bisogna fare attenzione a tutte le interruzioni, spazi del dispositivo e di evitare mosse inutili.

5 Descrizione del dispositivo




6 Utilizzo

Il dispositivo è stato progettato per un uso intuitivo. Si prega di rispettare le seguenti istruzioni:

Primo controllo

- Dopo aver tolto il dispositivo dall'imballo, per prima cosa controllare se manca qualcosa e se tutte le parti indicate in figura sono nella scatola. Se si nota la presenza di parti mancanti, è necessario contattare immediatamente il venditore.

Apertura del deambulatore

- Premere il pulsante rosso sul blocco piantone 
- Prendere entrambi i lati del tubo della sella e premere verso il basso fino a quando la cornice non si decompone e non si sente un "click". Il Meccanismo della sella è in posizione estesa. Per motivi di sicurezza, va controllata l'estensione mentre si cerca di fare un telaio



- Controllare sempre nella posizione estesa se la cintura di sicurezza, che facilita il supporto pieghevole, è attaccata alla sella
- Assicurarsi che le manopole di sicurezza siano serrati correttamente.
- Quando il dispositivo è piegato o aperto bisogna controllare se l'altezza delle due maniglie è sulla stessa orizzontale e sono stabili. È inaccettabile utilizzare quando si notano parti malfunzionanti della sella.
- Controllare sempre prima di utilizzare il deambulatore che tutte le parti siano in ordine.
- La mancata osservanza di queste istruzioni può provocare danni alla salute dell'utente.

Per piegare il deambulatore

- Tirare la cintura collegata al telaio del sedile fino a quando non comincia a scivolare verso l'interno.
- Sostegno composto

Regolazione dell'altezza delle maniglie

- Sbloccare la manopola di sicurezza girando a sinistra.
- Regolare l'altezza.
- Serrare la manopola verso destra.

- Entrambe le maniglie devono sempre essere impostati alla stessa altezza. Non lasciare mai la macchina con i freni sbloccati.
- Le maniglie dovrebbero essere a livello dei fianchi di un utente.

Freni

- Per interrompere il sostegno tirare la maniglia del freno.
- Al fine di bloccare le ruote per un periodo di tempo più lungo deve essere premuto il freno di maniglia verso il basso fino a sentire un "click".
- Al fine di far muovere bisogna sbloccare le maniglie dei freni ponendole in su.



- I freni sono sempre bloccati quando rollator non è usato.
- Non sedersi sul sedile senza bloccare i freni!
- Non lasciare mai deambulatore senza bloccare i freni su pendii e colline!

7

Pulizia

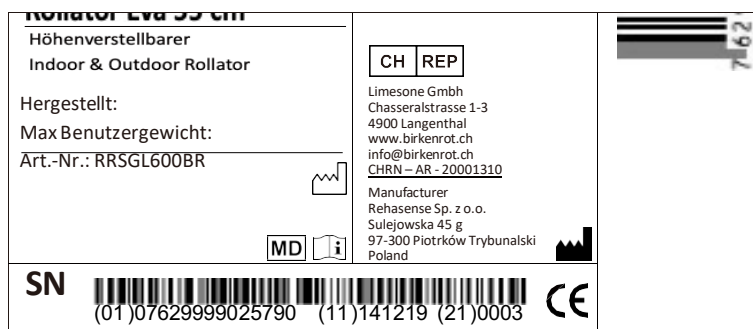
Pulizia di supporto :

- Pulire regolarmente la macchina.
- Quando è lievemente sporco e coperto di polvere, pulire con un panno morbido bagnato.
- Quando è molto sporco può essere pulito utilizzando sostanze chimiche che non causano la corrosione.
- Non utilizzare misure altamente corrosivi o che possono danneggiare le parti di plastica, vernice.
- Asciugare con un panno morbido.

- Pulizia delle ruote:
- Si consiglia di pulire le ruote con acqua tiepida e un detergente neutro.
- Tenere i cuscinetti con lubrificazione a grasso spray periodicamente o quando le ruote iniziano a scricchiolare

8 Etichetta

La denominazione del prodotto nella forma di una etichetta è posta sul fondo del telaio principale e si presenta come di seguito:



9 Dati tecnici

Rollator Deambulatore Athlon			
No. art.	Large	Medium	Large
Carico massimo [kg]	150	150	150
Carico massimo di borsa [kg]	5	5	5
Peso totale [kg]	5,9	6,0	6.2
Lunghezza [mm]	660	660	660
Lunghezza totale [mm]	790	860	1020
Larghezza [mm]	608	608	608
Larghezza piegare [mm]	225	225	225
Largeur d'assise [mm]	460	460	460
Hauteur des poignées (réglable) [mm]	630 - 790	660 - 860	745 – 1020
Altezza di sedile [mm]	500	550	620
Freni	2 x freni con funzione di sblocco		
Bici	202 mm x 35 mm	202 mm x 35 mm	202 mm x 35 mm

10 Trasporto

Si consiglia di trasportare il dispositivo in posizione retratta. La sua costruzione permette una facile piegatura e decomposizione. Durante il trasporto bisogna assicurarsi che il prodotto è in una posizione stabile, senza essere in grado di muoversi.

11 Servizio

- Controllare sempre se tutte le parti siano a posto e se siano stabili.
- Verificare che tutte le viti siano sempre stretti.
- Sostituire immediatamente eventuali parti difettose, usurate.

12 Garanzia

Il prodotto ha la garanzia di due anni. La garanzia non copre parti soggette a usura naturalmente durante l'uso

In caso di problemi tecnici si prega di contattare il rivenditore o direttamente dal Rehasense®.

Venditore:



Limesone GmbH
Chasseralstrasse 1-3
4900 Langenthal
info@birkenrot.ch
T 041 558 86 41
CHRN-AR-20001310

Manufacturer / Hersteller / Fabricant / Produttore

Rehasense Sp. Z o.o.
Sulejowska 45 g
97-300 Piotrkow Trybunalski
Poland

